

ORIGINAL an: 114

Kopie an: 115, 110, 117

T é l é g r a m m e N o 32

Rio de Janeiro 3.6.1970 21h25

Politique

B e r n e

DF/BZ 2.4
Mit MC Brasil beantwortet
4-6-70 *de*

Urgent

Hier, ai rencontré pendant 90 minutes le Secrétaire général du MAE, de Carvalho e Silva. Le cas Russi a été soumis au Ministère de la justice avec avis favorable pour expulsion.

|| Visite Vonderweid a été refusée catégoriquement après "attitude inamicale ou même hostile envers le Brésil". Le Secrétaire général me dit que les deux communiqués suisses ont profondément vexé le gouvernement brésilien, y compris le Président de la République, qui n'admet pas que la Suisse parle dans les communiqués des sévices au Brésil "sévices qu'elle peut pas prouver". En particulier la phrase concernant un déni de justice flagrant a vexé, bien que j'aie tâché de faire comprendre que cela était une généralité concernant nouvelles instructions et touchait pas le Brésil plus particulièrement. Selon Carvalho, lui-même et le Ministre des affaires étrangères ont réussi momentanément à éviter le piège, c'est-à-dire violent communiqué brésilien qui, inévitablement, envénimerait encore la situation. Mais la presse et l'opinion publique brésiliennes s'attendent, selon lui, à une réaction de Brasilia. Ai tâché en vain lui expliquer que vos communiqués visaient pas à vexer gouvernement brésilien, mais étaient nécessaires pour l'opinion publique suisse, et de lui dire qu'une visite à Jean-Marc permettrait sans doute de dissiper toute équivoque.

./.

E. 2 2 5 4

4.6.1970 10h00



Carvalho me prie vous communiquer ce qui précède et la très vive émotion à Brasilia. Il s'attend à geste de votre part, ² sinon il ne pourra plus empêcher une violente réaction brésilienne. Lui ai dit que la libération immédiate des soeurs Russi pourrait faciliter un tel geste, mais Carvalho craint que notre obstination risque de compromettre la solution prévue.

Veillez reparler d'urgence à ambassadeur Boulitreau et faire tout le possible pour éviter une guerre de communiqués et sérieuse détérioration des rapports entre nos pays.

Boulitreau semble vexé par la publication second communiqué le jour même où a été deux fois au Département sans qu'on lui en parle.

Un artefact

L'allusion aux conditions sur Ile des Fleurs dans votre note a également froissé le MAE, car les 15 prisonniers relâchés lors rapt ambassadeur Elbrick et les 5 lors de celui du consul japonais venaient en bonne partie de cette île, et personne d'entre eux, selon Carvalho, tous des importants terroristes, ne se seraient plaints des conditions ou traitement subi.

Le Ministre des affaires étrangères actuellement en voyage accompagnant le Président.

Bucher